

Teatro Colón

RECITALES EN EL DORADO

Varios

RECITAL 05

[EL ENCUENTRO]



**Buenos
Aires
Ciudad**

JEFE DE GOBIERNO

Jorge Macri

JEFE DE GABINETE

Néstor Grindetti

MINISTRA DE CULTURA

Gabriela Ricardes

TeatroColón

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO

Jorge Telerman

RECITALES EN EL DORADO

Varios

RECITAL 05

El Encuentro

Una cita musical con poetas y pensadores judíos

Trío Orfeo

VOZ

Santiago Kovadloff

VIOLÍN

Federico Moujan

PIANO

Ana Victoria Chaves

MAYO

VIERNES 10 17.30H

JUEVES 16 17.30H

[Salón Dorado Teatro Colón]

Varios

RECITAL 05

Libro de JOB, 38 y 40
Johann Sebastian Bach
“Andante” del Concierto Italiano

César Tiempo
“Sábado pleno”
Ástor Piazzolla
“Tanti anni primi”

Humberto Costantini
“Elí Elí, Lamma sabactani”

Manuela Fingueret
“Don Marcos”
Max Bruch
“Kol nidrei”

Santiago Kovadloff
“Diáspora”
Eric Satie
“Gymnopedie N°3”

Jorge Luis Borges
“Spinoza”

Juan Gelman
“Zapatitos”
John Williams
“Jewish Town”

Marc Migó
“Capsa de Música”
de los *Preludios para piano*

Bernardo Stalman
“Tango capriño”

Martin Buber
“El encuentro”

Ludwig van Beethoven
“Claro de luna”

Agi Mishol
“Gansos”

Maria Theresia
von Paradis
“Sicilienne”

Mónica Sifrim
“Cartas de Bergen-Belsen”
Ástor Piazzolla
“Oblivion”

John Williams
Tema de *La Lista de Schindler*

Yitzhak Katzenelson

“Noche”

Piotr Ilich Tchaikovsky

“Vals sentimental”

César Tiempo

“Un nombre querido”

Edward Elgar

“Salut d’amour”

Eliahu Toker

“Homenaje a un sueño”

Robert Schumann

“Träumerei” de Escenas infantiles

Relato Anónimo

“Cuando llueve en Khelm”

Alfred Schnittke

“Polka”

Santiago Kovadloff

“Hombre en la sinagoga”

Mark Markovich

Warszawsky

“Oyfn Pripetchik”

Avron Sútkever

“Juquetes”

Gabriel Fauré

“Après un rêve”



Trío Orfeo

Conformado por el poeta y ensayista Santiago Kovadloff, la pianista Ana Victoria Chaves y el violinista Federico Moujan, el Trío Orfeo conjuga la música y la poesía brindando conciertos desde 2021 en diversas ciudades de la Argentina y el Uruguay, tales como Buenos Aires, La Plata, San Nicolás, Bahía Blanca, Azul, Rosario, Mendoza y Montevideo.

Sobre *El Encuentro*

La palabra judía, cargada desde siempre de lirismo y hondura, encuentra en la Biblia su primera y fulgurante enunciación. Precede, pues, en muchos siglos a las transformaciones sucesivas que, en el escenario de la cultura occidental, le infundieron a su vez nuevo aliento, nuevos temas y nuevas formas hasta alcanzar en nuestro tiempo la intensidad que la inscribe por derecho propio en la senda más rica de la poesía y el pensamiento contemporáneos.

Muchos son, a lo largo y a lo ancho de la Tierra, los idiomas que hermanan a los creadores de la palabra judía y a todos ellos con la música universal, como bien lo prueba este Encuentro que hoy brinda el Salón Dorado del Teatro Colón. Así, la singularidad y la vigencia de una tradición literaria y la universalidad de una propuesta musical cautivante se complementan y potencian en una ofrenda sorprendente de belleza y personalidad.

En manos de Ana Victoria Chaves y Federico Moujan, piano y violín dan vida a un abanico de propuestas melódicas que parecen nacidas para infundir a los textos que interpreta Santiago Kovadloff su mejor elocuencia.

Un espectáculo, en suma, que vuelve a probarnos qué lejos pueden llegar unidas, como antaño quiso Orfeo, la música y la poesía.

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN

Daniela Cerchiaro

CUERPOS ARTÍSTICOS

BALLET

Mario Galizzi

CORO

Miguel Martínez

CORO DE NIÑOS

César Bustamante

ORQUESTA FILARMÓNICA
DE BUENOS AIRES

ORQUESTA ESTABLE
DEL TEATRO COLÓN

EQUIPO

DE PROGRAMACIÓN

Martín Bauer

Diego Fischerman

ASESOR ARTÍSTICO
PRINCIPAL

Pablo Maritano

COORDINACIÓN DE
PATRIMONIO SONORO

Diego Fischerman

COORDINACIÓN

PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

PRODUCCIÓN

Joaquin Mena

COORDINACIÓN GENERAL
DE ESTUDIOS MUSICALES

COORDINADOR GENERAL

Marcelo Ayub

ASISTENTE DE
COORDINACIÓN GENERAL
DE ESTUDIOS MUSICALES

Diana Canela

COORDINADORA DE
ESTUDIOS MUSICALES

Luciana Zambarbieri

COORDINADOR DE
ARTISTAS Y MAESTROS

Sebastián Nicolás

COORDINACIÓN GENERAL
DE ESCENARIO

COORDINADOR GENERAL

Matías Cambiasso

COORDINADORES
PRINCIPALES

Alejandro Díaz

Diego Beneduce*

ARCHIVO MUSICAL

Cristina López

SEGUNDA JEFA

SUPERVISORES

Daniel Socastro

Fabio Machuca

*CONTRATADOS

TeatroColón

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO

Jorge Telerman

JEFA DE GABINETE

Paz Dubarry

COORDINADOR GENERAL

Mariano Uccello

DIRECTOR EJECUTIVO

Martín Boschet

DIRECTOR TÉCNICO,
ADMINISTRATIVO Y LEGAL

Alejandro Félix
Capato

DIRECTOR DEL INSTITUTO
SUPERIOR DE ARTE

Marcelo Birman

GERENTA OPERATIVA
DE PROMOCIÓN Y
RELACIONES CON
LA COMUNIDAD

Florencia Raquel
García

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN

Daniela Cerchiaro

DIRECTOR ESCENOTÉCNICO

Enrique Bordolini

DIRECTORA DE RECURSOS
HUMANOS

Elisabeth Sarmiento

DIRECTORA DEL CETC

Diana Theocharidis

DIRECTORA UNIDAD DE
CONTROL DE GESTIÓN

María Victoria
Álvarez

DIRECTORIO VOCALES

Thelma Vivoni

Alejandro Gómez

Víctor Hugo Gervini

DIRECCIÓN GENERAL TÉCNICA, ADMINISTRATIVA Y LEGAL

DIRECTOR GENERAL

Alejandro Félix Capato

COORDINADORA GENERAL
DE ASUNTOS LEGALES

Florencia Silvain

GERENTE OPERATIVO DE LA OFICINA
DE GESTIÓN SECTORIAL

Juan Martín Collados

GERENTA OPERATIVA COMPRAS,
CONTRATACIONES, SUMINISTROS
Y ADQUISICIONES

Ana Chorroarín

GERENTE OPERATIVO

ENLACE ARTÍSTICA ECONÓMICA

Joaquín Inchausti

GERENTE OPERATIVO PROMOCIÓN
COMERCIAL Y FINANCIERA

Fernando Sowyn

DIRECCIÓN EJECUTIVA

DIRECTOR GENERAL

Martín Boschet

GERENTA OPERATIVA

Natalia Hidalgo

GERENTE OPERATIVO OPERACIONES
Y MANTENIMIENTO EDIFICIO

Fabián Chinetti

DIRECCIÓN GENERAL DE RECURSOS HUMANOS

DIRECTORA GENERAL

Elisabeth Sarmiento

GERENTE OPERATIVO GESTIÓN
DE RECURSOS HUMANOS

Gabriel Pokorny

GERENTA OPERATIVA DESARROLLO
DE RECURSOS HUMANOS

Kathia Osorio Niño

ASUNTOS INSTITUCIONALES

JEFE DE PRENSA

Hugo García

RELACIONES INSTITUCIONALES Y EVENTOS

Guadalupe Ramírez Oliberos

COORDINADOR DE COMUNICACIÓN
INSTITUCIONAL

Marcelo Grosman

COORDINADORA DE COLÓN DIGITAL

Felicitas Rama

DIRECCIÓN ESCENOTÉCNICA

DIRECTOR

ESCENOTÉCNICO

Enrique Bordolini

COORDINADOR GENERAL

Antonio Gallelli

JEFE TÉCNICO DE

ESCENARIO

Palmiro Criniti

JEFA TÉCNICA DE

REALIZACIÓN

Verónica Cámara

STREAMING

Damián

Vanderhoeven

ASISTENTES

ASISTENTE DE STREAMING

Karina Barresi

JEFES TÉCNICOS

AUDIO

Andrés Cabaleiro

(INTERINO)

DOCUMENTACIÓN

Arnaldo

Colombaroli

ELECTRICIDAD ESCÉNICA

Adrián Fiorruccio

(INTERINO)

EFECTOS ESCÉNICOS

Pablo Mendes

(INTERINO)

ESCENOGRAFÍA

Diego Cirulli

(INTERINO)

ESCULTURA

Sergio Javier

Barrera (INTERINO)

HERRERÍA TEATRAL

Gustavo Gómez

INFRAESTRUCTURA

ESCÉNICA

Luis Pereiro

LUMINOTECNIA

Rubén Conde

MAQUINARIA ESCÉNICA

Palmiro Criniti

PELUQUERÍA

Y CARACTERIZACIÓN

María Eugenia

Palafox

PINTURA Y ARTESANÍA

TEATRAL

Juan Paulo

Batallanos Ruiz

(INTERINO)

PRODUCCIÓN EJECUTIVA

Jorge Negri

PRODUCCIÓN

ESCENOTÉCNICA

Verónica Cámara

REDES Y COMUNICACIÓN

ESCÉNICA

Cristian Escobar

REGISTRO ESCENOTÉCNICO

María Cremonte

SASTRERÍA TEATRAL

Carlos Pérez

TAPICERÍA

Carlos De Pasquale

UTILERÍA

Héctor Vidaurre

VIDEO

Natalio Ríos

ZAPATERÍA

Blanca Villalba

ENLACES

ASISTENTE TÉCNICO

DE ÓPERA Y BALLE

Florencia Bordolini

ASISTENTE TÉCNICO

CETC Y ÓPERA DE CÁMARA

Ladislao Hanczyc

ALIADO PRINCIPAL



ALIADOS DE LA TEMPORADA



TeatroColón

 TEATROCOLONOFICIAL

 TEATROCOLON

 TEATROCOLON

 TEATROCOLONTV

 TEATROCOLON

www.teatrocolon.org.ar